

Benvolguts pares, mares i tutors.

Com cada any, i coincidint amb l'inici del curs escolar, el Departament de Salut, a través dels equips d'atenció primària, administraran les vacunes als alumnes als centres escolars segons el calendari de vacunacions vigent a Catalunya.

La vacunació és la millor opció per a la prevenció i el control de les malalties incloses en el calendari de vacunacions, i la millor alternativa tant per a la salut individual com per a la salut de la comunitat, a més de ser un dret de la ciutadania.

L'objectiu de la vacunació al centre escolar és facilitar-hi al màxim l'accés i continuar amb el calendari de vacunacions que s'inicia a la infància. Aconseguir que el màxim nombre de persones es vacuin ajuda a controlar la transmissió de les malalties i a protegir les persones més vulnerables. Per aquest motiu, és molt important la vostra col·laboració.

La tos ferina és una infecció respiratòria aguda bacteriana molt contagiosa. Actualment, a Catalunya s'ha registrat un notable ascens de casos, especialment entre els 10 i els 14 anys. Per aquest motiu, en el calendari de vacunacions sistemàtiques del 2025, se substitueix la dosi als 14 anys de la vacuna antidiftèrica i antitetànica (Td) que fins ara s'administrava a segon de l'ESO per una dosi als 11-12 anys (sisè de primària) de la vacuna antidiftèrica, antitetànica i antipertússica acel·lular de càrrega antigènica reduïda (dTpa). Arran d'aquest canvi, durant el curs escolar 2024-2025 caldrà vacunar tots els infants entre 11-12 anys i 14 anys no vacunats anteriorment segons les recomanacions amb vacuna dTpa a primer i segon de l'ESO.

Adicionalment, cal recordar la importància de la vacunació durant totes les etapes de la vida i de revisar l'estat vacunal. En aquest sentit, cal recordar que la vacunació contra el meningococ amb la vacuna contra el meningococ conjugada tetravalent (MACWY) està inclosa al calendari sistemàtic en una única dosi per als nens i nenes als 11-12 anys, a sisè de primària. En el cas de no haver rebut la vacuna, durant el curs escolar 2024-2025 se'n facilitarà l'administració el mateix dia que s'administri la vacunació de dTpa als alumnes de primer i segon de l'ESO.

En general, les vacunes són ben tolerades, malgrat que poden causar molèsties locals (inflamació i envermelliment en el punt de punció) o malestar general (febre, desmaís o mal de cap). Pràcticament mai no produeixen efectes adversos més greus.

Com en la resta de vacunes, en cas de malaltia febril aguda es recomana posposar la vacunació fins que s'hagi resolt el quadre clínic.

Cal recordar que després de l'administració de vacunes es pot fer activitat normal, tot i que s'aconsella evitar la pràctica d'exercici físic intens durant les quatre hores posteriors.

Us demanem que empleneu el formulari adjunt, amb la indicació de si autoritzeu o no la vacunació del vostre fill o filla, i que el lliureu al tutor o tutora de la classe, ja que **necessitem la vostra autorització per poder administrar les vacunes al centre educatiu.**

Properament, us informarem del dia de la vacunació. **És imprescindible que aquest dia el vostre fill o filla porti el carnet de salut o el carnet de vacunacions** per anotar-hi les dosis administrades i revisar la informació que hi consta.

En cas de detectar que al vostre fill o filla li manca alguna altra vacuna, se us farà arribar un imprès perquè pugueu adreçar-vos al vostre centre sanitari de referència per actualitzar el seu estat vacunal.

Per a més informació, podeu consultar la pàgina web de vacunes al Canal Salut del Departament de Salut (<https://canalsalut.gencat.cat/ca/salut-a-z/v/vacunacions/>) o trucar al telèfon 061 Salut Respon.

Us agraïm per endavant la vostra col·laboració.

Cordialment,

Equip de Salut Escolar (ESE) i Equip d'Atenció Primària (EAP)

Setembre de 2024

尊敬的家长和监护人：

每个学年伊始，卫生部将根据加泰罗尼亚当前的疫苗接种计划，通过初级医疗团队为学生接种疫苗。

接种疫苗是预防和控制常规免疫系统范围内的疾病的最佳选择，是一项公民权利，也是保持个人健康和社区健康的最佳选择。

在学校进行疫苗接种，目的是尽可能为疫苗接种提供便利并继续执行从婴儿时期开始的疫苗接种计划。让尽可能多的人接种疫苗有助于控制疾病传播并保护易感人群。因此，您的配合非常重要。

百日咳是一种传染性极强的细菌性急性呼吸道感染疾病。目前，加泰罗尼亚的病例显著增加，尤其是 10 至 14 岁之间的病例。为此，2025 年的系统疫苗接种计划中，目前 14 岁（中学二年级）接种的一剂白喉、破伤风疫苗（Td）被替换为 11-12 岁（小学六年级）接种的一剂白喉、破伤风、百日咳低抗原无细胞疫苗（DTaP）。由于这一变化，2024-2025 学年，所有此前未接种过该疫苗的 11-12 岁和 14 岁儿童都应根据建议在中学一年级、二年级接种 DTaP 疫苗。

此外，我们必须重视各年龄段的疫苗接种并检查疫苗接种状态。因此请注意，针对 11-12 岁（小学六年级）儿童的单剂四价流脑结合疫苗（MenACWY）接种已纳入疫苗接种系统计划。如果此前未接种过该疫苗，2024-2025 学年期间，中学一年级和二年级学生将在接种 DTaP 疫苗的同一天接种该疫苗。

一般来说，上述疫苗均具有良好的耐受性，可能会引起局部不适（注射穿刺部位肿胀发红）或全身不适（发烧、昏厥或头痛），但几乎不会造成更严重的不利影响。

与其他疫苗一样，患有急性发热性疾病时，建议推迟接种疫苗直至症状消失。

接种疫苗后，可以进行正常活动，但建议接种后四个小时内避免剧烈运动。

请您填写随附的表格，表明您是否授权您的子女接种疫苗，并将表格交给班主任老师，因为我们需要您的授权才能在学校接种疫苗。

关于接种疫苗的日期，我们将很快通知您。接种疫苗当天您的子女必须携带医疗卡或疫苗接种卡，以记录注射的剂次并查看卡片上的信息。

如果发现您的子女需要接种其他疫苗，您将收到一份表格，以便前往建议的医疗中心更新其疫苗接种状态。

如需了解更多信息，请查阅卫生部的 Canal Salut 疫苗 <https://canalsalut.gencat.cat/ca/salut-a-z/v/vacunacions/> 或致电 061 Salut Respon。

提前感谢您的配合。

此致，

学校医疗团队（ESE）和初级医疗团队（EAP）

2024 年 9 月